



DEKO®

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ)

Зарядное устройство DEKO DKCC5



СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ, КОМПЛЕКТАЦИЯ
3. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4. ОБ УСТРОЙСТВЕ
5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ
7. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ
8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства – зарядное устройство (далее – устройство/ЗУ) и правильной его эксплуатации. В данном руководстве по эксплуатации содержится информация, способствующая длительному и безопасному использованию устройства.

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением устройства.

Внесённые изменения будут опубликованы в новой редакции руководства по эксплуатации.

Перед началом работы с устройством необходимо внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

Начав работу с устройством, покупатель подтверждает, что ознакомился с настоящим руководством по эксплуатации устройства и берет ответственность за последствия нарушения положений настоящего руководства: правил техники безопасности, эксплуатации, хранения и утилизации устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входное напряжение	110-220В
Выходное напряжение	12В
Максимальный ток заряда	6А
Диапазон температур	-10°C ... +48°C
Диапазон емкости аккумулятора	4-100Ач

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 шт. зарядное устройство
- 2 шт. зажимы (установлены)
- 1 шт. руководство по эксплуатации

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Устройство предназначено для подзарядки свинцово-кислотных аккумуляторов емкостью 4-100Ач.

Настоящий паспорт безопасности содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации устройства.

В связи с непрерывной деятельностью по усовершенствованию конструкции изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте безопасности и не влияющие на эффективную и безопасную работу устройства.

Внимательно изучите настоящий паспорт безопасности. Изученная информация позволит Вам научиться правильно вводить в эксплуатацию устройство и позволит избежать ошибок и опасных ситуаций.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования устройством; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с устройством.

ОБ УСТРОЙСТВЕ

ЗУ состоит из пластикового корпуса, в котором расположен импульсный преобразователь постоянного тока и микропроцессор, управляющий режимами работы. Цифровой дисплей на лицевой стороне устройства отображает текущий уровень заряда.

Внимание! При зарядке соблюдайте правила зарядки аккумуляторных батарей. Не подходит для зарядки литиевых аккумуляторов! Используйте только с совместимыми по силе тока и напряжению аккумуляторными батареями.

Из корпуса выходят 2 провода для подключения к зажимам АКБ, на концах которых смонтированы металлические зажимы красного и черного цветов, и один провод с вилкой для питания от сети 220В.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА

Данное устройство является оборудованием повышенной опасности.

Ознакомьтесь и строго соблюдайте нижеописанные правила техники безопасности.

Используйте устройство только по его прямому назначению, указанному в руководстве по эксплуатации.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация устройства запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Проверка устройства

• Каждый раз перед использованием устройства необходимо произвести его наружный осмотр на предмет целостности и отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания.

Внимание!

Не допускается работа при любых неисправностях устройства! Отключите устройство от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.

Безопасность рабочего места

• Убедитесь в безопасности рабочего места: оно должно быть чистым и хорошо освещённым.

• Плохое освещение и захламление рабочего места могут привести к несчастным случаям.

Использование и уход

• Запрещено работать устройством под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции.

• Не работайте с устройством, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс.

• Будьте внимательны весь период работы.

• Запрещается использовать едкие химические вещества и жидкости для чистки устройства.

• Не пользуйтесь устройством с неисправным выключателем. Любое устройство с неисправным выключателем опасно и должно быть отремонтировано.

• Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением устройства всегда отключайте его от источника питания во избежание риска случайного включения устройства.

• Используйте устройство, принадлежности, приспособления в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых оно предназначено, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование устройства не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

Электробезопасность

- Вилка устройства должна соответствовать сетевой розетке. Никогда не вносите никаких изменений в конструкцию розетки. При использовании устройства с заземлением не используйте переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.

- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Попадание воды в устройство повышает риск поражения электрическим током.

- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

- При использовании устройства вне помещения, используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.

- Если устройство приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена прерывателем, срабатывающим при замыкании на землю (УЗО). (Устройство Защитного Отключения). Его применение уменьшит риск поражения электрическим током.

Нарушение техники безопасности или неправильное использование данного устройства могут привести к серьезным травмам создать опасность возникновения пожара или взрыва.

Меры безопасности при использовании зарядного устройства

- Перед началом эксплуатации ЗУ необходимо изучить настоящее руководство, а также правила по уходу и эксплуатации АКБ.

Внимание!

Устройство не подходит для зарядки литиевых батарей!

- В процессе заряда АКБ происходит выделение взрывоопасных газов, поэтому заряд АКБ нужно производить в хорошо проветриваемом помещении. Запрещено перекрывать посторонними предметами вентиляционные отверстия корпуса ЗУ. АКБ и ЗУ следует располагать на негорючих поверхностях, на безопасном расстоянии от источников открытого огня и направленного тепла. Запрещено курить вблизи заряжаемой АКБ! АКБ допускается ставить на одном уровне или выше, в стороне от ЗУ.

- Запрещено заряжать поврежденные АКБ. АКБ с замерзшим электролитом, а также не предназначенные для зарядки АКБ.

- Перед подключением ЗУ к сети убедиться в отсутствии повреждений корпуса, изоляции сетевого шнура и проводов для соединения с АКБ. Также убедиться, что провода не попадают на горячие поверхности и острые кромки.

- Не допускайте попадания любых жидкостей и мелких посторонних предметов на корпус ЗУ и сетевой провод.

- Запрещено эксплуатировать ЗУ вне помещений и во влажной среде.
- Производите зарядку в хорошо проветриваемом помещении, вдали от легковоспламеняющихся предметов. Не заряжайте батарею внутри транспортного средства
- Запрещено разбирать и ремонтировать ЗУ. Это должен делать только квалифицированный специалист.
- В процессе заряда АКБ допускается превышение температуры корпуса ЗУ над температурой воздуха не более 40С.
- Запрещено подключать и отключать АКБ к ЗУ, не отключив ЗУ от сети переменного тока.
- Запрещено запускать двигатель во время зарядки АКБ.
- Электролит представляет собой агрессивное вещество. При подключении и отключении АКБ к ЗУ использовать защитные очки. Не надевать синтетическую одежду. При попадании кислоты на кожу или в глаза нужно срочно промыть пораженные участки проточной водой и, если жжение не прекратилось, обратиться к врачу.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Хранить и использовать зарядное устройство необходимо в месте, недоступном для детей и животных.
- Запрещено оставлять работающее ЗУ без присмотра, особенно при питании от гаражной электросети.

Примечание:

Хранить устройство необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°С и не ниже -50°С, относительной влажности не более 80% при +25°С, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89.

Транспортировать устройство можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150- 89.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Работа с прибором

- Проверьте совместимость параметров аккумулятора с з/у.
- Подключите красный зажим к положительному полюсу (+), а черный зажим к отрицательному полюсу (-) АКБ.
- Цифровой дисплей отображает напряжение батареи, ток заряда и внутреннюю температуру устройства (указывается приближительная).
- При неправильном подключении батареи на экране будет отображаться «ERR». Индикаторная лампа «ОШИБКА» будет мигать.
- Подключите з/у к сети переменного тока 220В, з/у запустится в режиме зарядки (индикатор заряда начнет мигать красным цветом).
- Как только батарея будет полностью заряжена, на цифровом дисплее появится «FUL», индикатор заряда будет гореть. Рекомендуется оставить устройство в таком состоянии еще на 1-2 часа.
- Зарядка завершена. Отключите з/у от сети переменного тока и отключите зажимы от клемм батареи.
- Примечание: для батарей 4-15Ач рекомендуется использовать режим «РЕМОНТ» (восстановление), поскольку емкость таких батарей слишком мала. Использование этого режима хорошо подходит для небольших батарей.

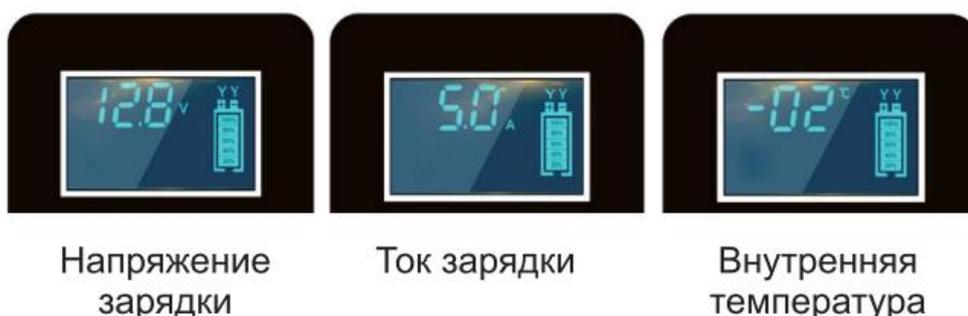
Использование режима «РЕМОНТ» (восстановление)

- Подключите устройство к аккумулятору и включите устройство в сеть переменного тока 220В. Нажмите на кнопку «РЕМОНТ» - на экране появится «PUL», а индикатор зарядки начнет мигать красным цветом.
- Предложенное время восстановления для батареи мотоцикла составляет примерно 5 часов, для аккумулятора автомобиля – примерно 8 часов.
- При повторном нажатии кнопки «РЕМОНТ» устройство переключится к нормальному режиму зарядки.
- При сильном нагреве батареи остановите режим восстановления. Через 24 часа устройство автоматически переключается в обычный режим зарядки.



- **Примечание:** при длительном использовании режима «Восстановление» батарея также заряжается. Рекомендуется 1 час подождать после появления «FUL», так как после появления «FUL» зарядка продолжается. Дважды проверьте, полностью ли заряжена батарея.

Отображение параметров на дисплее во время зарядки



Зимний и летний режимы

• Устройство автоматически переключает напряжение в зависимости от внутренней температуры.

• Температура устанавливается в течение 5-10 секунд, она имеет диапазон допуска и не влияет на зарядку.

Зимний режим	< 12 °C
Нормальный режим	12 - 30 °C
Летний режим	> 30 °C



Зимний режим

Летний режим

Батарея
заряжена

Примерное время заряда до 100%

Емкость батареи(Ач)	Время (в часах)
12	2
20	4
40	8
60	12
100	20

Профилактический уход и ремонт

При длительной эксплуатации ЗУ рекомендуется периодически проводить следующие виды обслуживания:

- Удалить следы коррозии и смазать зажимы – «крокодилы».
- Очищать корпус от пыли мягкой тканью.
- Проверять исправность изоляции проводов.

Внимание!

Более сложные работы, связанные с разборкой корпуса ЗУ, например, замену сетевого шнура при его повреждении, выполняется только в специализированном сервисном центре.

СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

При соблюдении требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 3 года.

По окончании срока службы возможно использование устройства по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и устройство не утратил свои функциональные свойства.

Не выбрасывайте устройство, а также комплектующие и составные детали в бытовые отходы! Отслуживший свой срок устройство должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации.

За подробной информацией о пунктах по сбору сетевых устройств обращайтесь в свой административный округ, в местную службу по переработке отходов или в магазин, в котором был куплен устройство.

Возможные неисправности и методы их устранения

1. Дисплей показывает «FUL», но батарея еще не полностью заряжена.

Причина: поскольку внутреннее сопротивление батареи слишком великом или емкость батареи снижение, напряжение батареи будет сразу же возрастать, в результате чего «FUL» появляется при неполном заряде батареи.

Решение: нажмите кнопку «РЕМОНТ», восстановите батарею.

2. Напряжение батареи в норме, однако з/у не работает.

Причина: отсутствует напряжение сети переменного тока.

Решение: проверьте розетку и повторите попытку.

3. Невозможно достичь состояния «FUL» после зарядки в течение длительного времени.

Причина: батарея перегрелась или выкипел электролит в батарее. Напряжение батареи низкое, батарея не может быть полностью заряжена.

Решение: остановите зарядку для того, чтобы проверить температуру батареи и электролит. Дайте батарее остыть или доведите при возможности уровень электролита до необходимого. Проведите 1-2 цикла (Разряд-Заряд, Разряд-Заряд).

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации устройства составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью (магазином). Если устройство эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет 1 месяц со дня продажи.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Наличие кассового чека.
2. Предоставление неисправного устройства в комплекте в чистом виде.

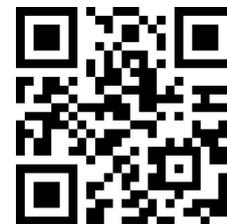
Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. На устройство, у которого неразборчив или изменен серийный номер (при наличии);
2. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки устройства в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
3. На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности;
4. На устройство, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в устройство инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя устройства;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению;
8. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
9. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с не устранёнными иными недостатками;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
11. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
12. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренным в Руководстве (Инструкции по эксплуатации);
13. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;

Гарантия не распространяется комплектующие и составные детали, являющиеся расходными и быстроизнашивающимися, к которым относятся:

- оснастка (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем и прочая сменная оснастка.

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте: <https://z3k.ru/service/>
Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:



Экспортер/Изготовитель: ZHEJIANG DEKO INNOVATION TECHNOLOGY CO., LTD./ЧЖЭЦЗЯН ДЕКО ИННОВЭЙШН ТЕКНОЛОДЖИ КО., ЛТД.

Адрес экспортера/изготовителя: ROOM 1807-2, NO.555, RILI MIDDLE ROAD, SHOUNAN STREET, YINZHOU DISTRICT, NINGBO CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA/ОФ.1807-2, №555, ЖИЛИ МИДДЛ РОАД, ШОУНАНЬ СТРИТ, ИНЬЧЖОУ ДИСТРИКТ, НИНБО, ЧЖЭЦЗЯН, КИТАЙ

Импортер/Организация, уполномоченная принимать претензии: ООО ДЕКО ЕВРОПА

Адрес импортера: 107078, Москва г, Новорязанская ул, дом 18

Тел.+7(905)518-81-22

E-mail: info@z3k.ru

Сделано в Китае

Дата производства указана на индивидуальной упаковке.

Изделие соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».





ДЕКО®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____



м.п.

Сервисные центры:

Штамп торговой
организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

- 1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
- 1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.
- 1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.
- 1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.
- 1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.
- 1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).
- 1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.
- 1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- 2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резакки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.
- 2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.
- 2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:
 - отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.
 - наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревами двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.
 - применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.
 - любых изменений в конструкции изделия.
 - повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.
- 2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____